



Saeco



PicoBaristo

DELUXE



WWW.SAECO.COM/CARE

SM5573, SM5572, SM5570

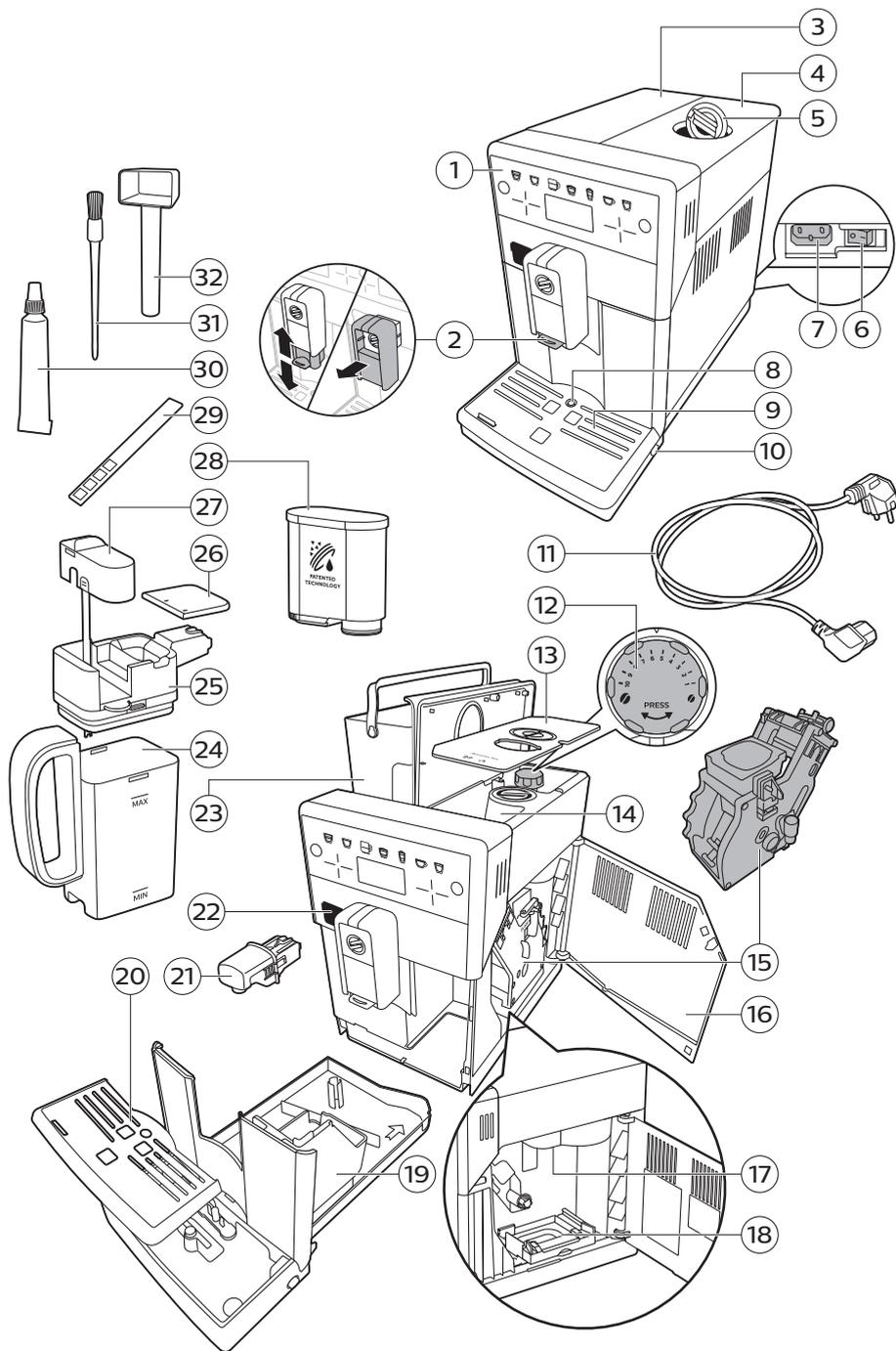
EN USER MANUAL
DA BRUGERVEJLEDNING
DE BENUTZERHANDBUCH
ES MANUAL DEL USUARIO
FR MODE D'EMPLOI
IT MANUALE UTENTE

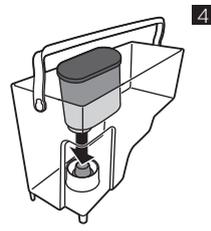
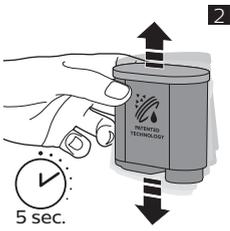
NL GEBRUIKSAANWIJZING
NO BRUKERHÅNDBOK
PT MANUAL DO UTILIZADOR
FI KÄYTTÖOPAS
SV ANVÄNDARHANDBOK
EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

PHILIPS

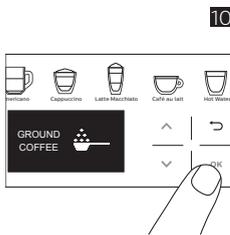
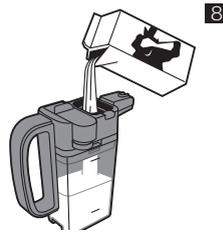
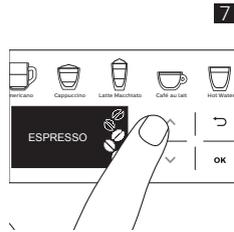
Saeco, a Philips brand





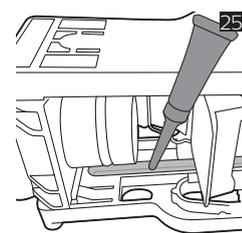
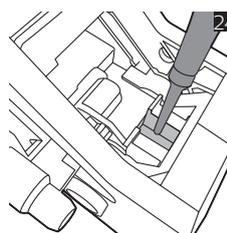
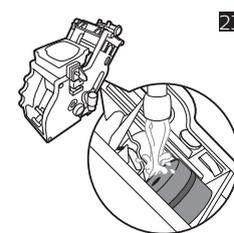
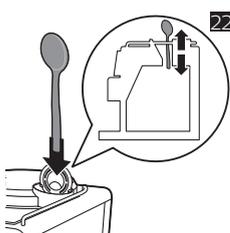
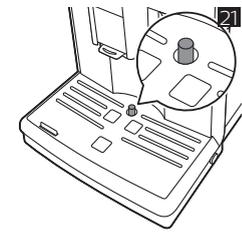
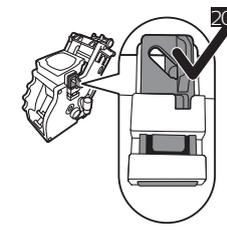
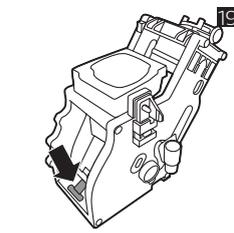
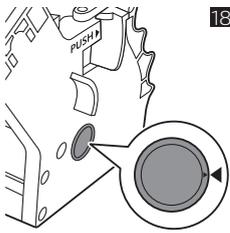
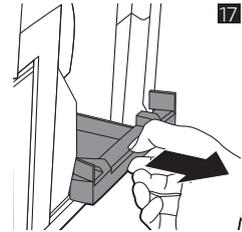
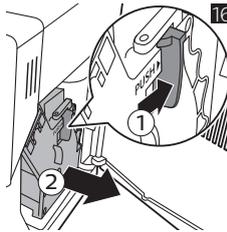
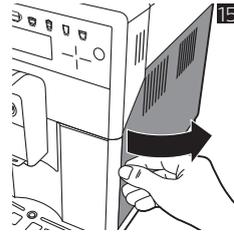


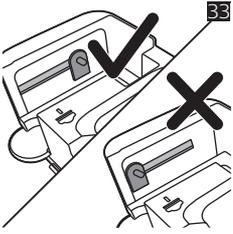
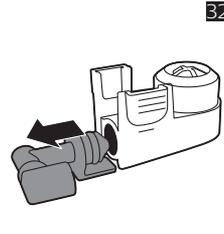
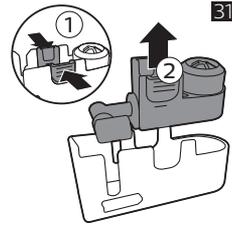
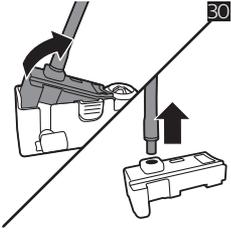
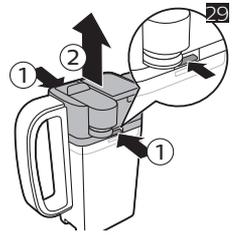
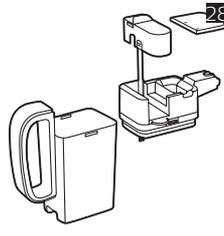
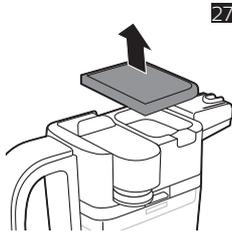
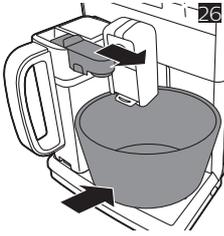
AQUACLEAN
WATER HARDNESS
STAND-BY TIME



LATTE MACCHIATO
▶ TO START
OK TO SAVE

ESPRESSO
COFFEE
AMERICANO*
CAPPUCCINO*





English 6
Dansk 21
Deutsch 37
Español 55
Français 72
Italiano 89
Nederlands 106
Norsk 123
Português 139
Suomi 156
Svenska 172
Ελληνικά 188

Contenido

Descripción general del aparato (Fig. 1)	55
Introducción	56
Primera instalación	56
Filtro AquaClean	56
Medición de la dureza del agua	57
Uso del panel de control	57
Preparación de bebidas	58
Personalización de bebidas y creación de perfiles	60
Selección de los ajustes de molido	60
Manejo del grupo de preparación de café	61
Limpieza y mantenimiento	61
Procedimiento de descalcificación	65
Códigos de error	66
Solicitud de accesorios	67
Resolución de problemas	67
Especificaciones técnicas	71

Descripción general del aparato (Fig. 1)

1	Panel de control	17	Abertura de café
2	Boquilla dispensadora de café ajustable/extraíble	18	Cajón de residuos de café
3	Tapa del depósito de agua	19	Recipiente para posos de café
4	Tapa de la tolva de granos	20	Tapa de la bandeja de goteo
5	Tapa del compartimento de café molido	21	Boquilla dispensadora de agua caliente
6	Interruptor principal	22	Apertura para la boquilla dispensadora de agua caliente.
7	Toma para el cable	23	Depósito de agua
8	Indicador de bandeja de goteo llena	24	Depósito de leche
9	Bandeja de goteo	25	Parte superior de la jarra de leche
10	Botón de liberación de la bandeja de goteo	26	Tapa de la jarra de leche
11	Cable de alimentación con clavija	27	Boquilla de leche y el tubo de leche
12	Rueda de configuración del molinillo	28	Filtro AquaClean
13	Cubierta de la tolva de granos	29	Tira de prueba de dureza del agua
14	Tolva de granos	30	Tubo de grasa
15	Grupo de preparación del café	31	Cepillo de limpieza
16	Puerta de mantenimiento	32	Cuchara de dosificación

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de una cafetera totalmente automática Saeco. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Saeco le ofrece, registre el producto en www.saeco.com/care.

Lea atentamente el librito de seguridad separado antes de usar la máquina por primera vez y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Para obtener el máximo rendimiento de su cafetera, Saeco le ofrece todo el soporte que pueda necesitar de 3 formas diferentes:

- 1 La guía de inicio rápido independiente incluye información sobre la primera instalación y el primer uso.
- 2 Este manual de usuario para obtener más información
- 3 Asistencia en línea y vídeos: escanee el código QR de la primera página o visite www.saeco.com/care

Nota: Este aparato se ha probado con café. Aunque se ha limpiado cuidadosamente, es posible que quede algún residuo de café. Le garantizamos, no obstante, que el aparato es absolutamente nuevo.

Primera instalación

Para preparar la cafetera para el uso tiene que realizar unos cuantos y sencillos pasos, como llenar el circuito de agua y activar el filtro AquaClean. Estos pasos se muestran en la guía de inicio rápido separada.

Si quiere obtener el café más delicioso, al principio deberá preparar 5 cafés para permitir que la máquina complete su ajuste automático.

La máquina está concebida para extraer el mejor sabor de sus granos de café. Por consiguiente, es recomendable que no realice ajustes en el molinillo hasta que haya preparado entre 100 y 150 tazas de café (aprox. 1 mes de uso).

Filtro AquaClean

El filtro AquaClean se ha diseñado para reducir los depósitos de cal de la cafetera y dispensar agua filtrada para preservar el aroma y el sabor de cada taza de café. Si utiliza una serie de 8 filtros AquaClean como señala la cafetera y se indica en este manual del usuario, no tendrá que descalcificar el aparato hasta las 5000 tazas. Con cada filtro se puede disfrutar de hasta 625 tazas, dependiendo de la variedad de café elegida y de la frecuencia con que se enjuague y limpie la cafetera.

Preparación del filtro AquaClean para la activación

Antes de colocar el filtro AquaClean en el depósito de agua es preciso prepararlo:

- 1 Sacuda el filtro durante unos 5 segundos (Fig. 2).
- 2 Sumerja el filtro boca abajo en una jarra de agua fría y espere hasta que no salgan (Fig. 3) más burbujas de aire.
- 3 Empuje el filtro en la conexión hasta el punto (Fig. 4) más bajo posible.

Activación del filtro AquaClean

Es preciso que active cada filtro AquaClean nuevo que utilice. Al activar el filtro AquaClean, la cafetera controla la capacidad del filtro AquaClean y el número de filtros usados. Existen 3 maneras de activar el filtro AquaClean.

1. Activación del filtro AquaClean durante la primera instalación

Después de encender la cafetera por primera vez, el aparato le guía a través de los primeros pasos de instalación, como el llenado del depósito de agua y el circuito de agua y la activación del filtro AquaClean. Basta con seguir las instrucciones de la pantalla.

2. Activación del filtro AquaClean después de cambiarlo

Reemplace el filtro AquaClean cuando el mensaje 'Replace AquaClean filter?' (¿Cambiar filtro AquaClean?) aparezca en la pantalla o después de 3 meses de uso. Luego siga las instrucciones de la pantalla para activar el filtro de forma correcta.

3. Activación del filtro AquaClean en cualquier otro momento

Para empezar a utilizar el filtro AquaClean en cualquier otro momento solo tiene que seguir las instrucciones incluidas a continuación.

- 1 Toque el icono de configuración  y utilice los iconos hacia arriba y hacia abajo para seleccionar 'AquaClean' (Fig. 5).
- 2 Toque el icono OK (Aceptar). Cuando aparezca la pantalla de activación, vuelva a tocar el icono OK (Aceptar).
- 3 Siga las instrucciones de la pantalla.

Nota: En algunos casos, la máquina indicará la necesidad de eliminar los depósitos de cal antes de instalar y activar un filtro AquaClean nuevo. Esto se debe a que la máquina debe estar completamente libre de depósitos de calcio antes de empezar a usar el filtro AquaClean. Siga las instrucciones de la pantalla.

Medición de la dureza del agua

Durante la primera instalación tiene que establecer la dureza del agua. Siga los pasos de la pantalla y utilice la tira de prueba de dureza del agua que se suministra. Para ajustar la dureza del agua más adelante, toque el icono de configuración  y seleccione 'water hardness' (dureza de agua).

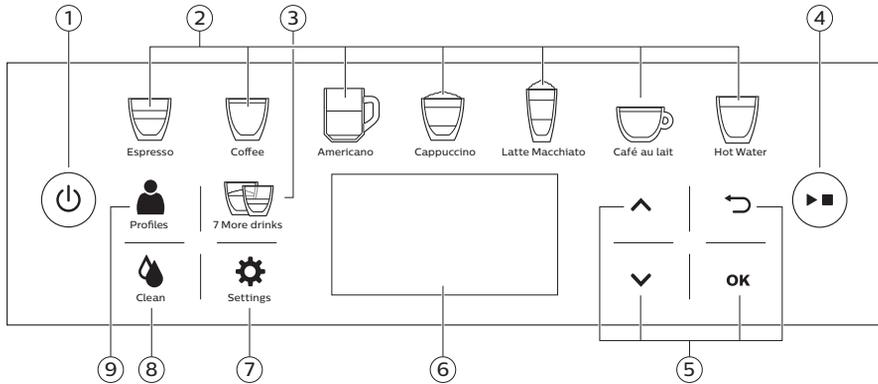
- 1 Sumerja la tira de prueba de dureza del agua en agua del grifo durante 1 segundo. Espere 1 minuto.
- 2 Compruebe cuántos cuadrados se han vuelto rojos.
- 3 Seleccione el ajuste de dureza del agua adecuado y toque el icono OK (Aceptar) para confirmar.

Número de cuadrados rojos:    

Valor a ajustar	1	2	3	4

Uso del panel de control

A continuación se incluye información general y una descripción del panel de control de la cafetera. Utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por la pantalla y toque el icono OK (Aceptar) para seleccionar o confirmar las selecciones.



- | | | |
|---------------------------------------|---|---------------------------|
| 1. Botón de encendido/apagado | 4. Botón de inicio/parada ►■ | 7. Ajustes de la cafetera |
| 2. Iconos de bebida con un solo toque | 5. Iconos de navegación (arriba, abajo, atrás, aceptar) | 8. Menú de limpieza |
| 3. Menú con 7 bebidas más | 6. Pantalla | 9. Perfiles personales |

Preparación de bebidas

Puede seleccionar una bebida tocando uno de los iconos (Fig. 6) de bebida de un solo toque; también puede tocar el icono '7 more drinks' (7 bebidas más) y seleccionar otra bebida. Tras seleccionar una bebida, puede personalizarla ajustando la configuración. También puede elegir una bebida personalizada de un perfil seleccionando el perfil y, a continuación, la bebida.

- Para preparar dos tazas, primero toque un icono de bebida de un toque y, a continuación, pulse el botón de inicio/parada ►■ dos veces de forma sucesiva. También puede preparar dos tazas tocando un icono de bebida de un toque dos veces de forma sucesiva y, a continuación, pulsando el botón de inicio/parada ►■. Para preparar dos tazas de otra bebida, vaya al menú '7 more drinks' (7 bebidas más), seleccione una bebida y pulse el botón de inicio/parada ►■ dos veces de forma sucesiva. La cafetera realiza automáticamente dos ciclos de molido consecutivos. Esto es posible para todas las bebidas de café, excepto bebidas con leche y agua caliente.
- Para dejar de dispensar una bebida o café, pulse el botón de inicio/parada ►■.
- Deslice la boquilla dispensadora arriba o abajo para ajustar la altura al tamaño de la taza o del vaso que esté usando.
- La boquilla de café ajustable puede quitarse cuando se utilizan vasos más altos.
- Cuando selecciona AMERICANO, la máquina dispensa primero el café y, a continuación, el agua.

Cómo hacer café

- 1 Llene el depósito de agua con agua del grifo y la tolva de granos, con granos.
- 2 Toque uno de los iconos (Fig. 6) de bebida de un solo toque o el icono '7 more drinks' (7 bebidas más) para seleccionar otra bebida.
- 3 Utilice las flechas (Fig. 7) arriba y abajo para ajustar la intensidad del café. Toque el botón OK (Aceptar) para realizar más ajustes.
- 4 Pulse el botón de inicio/parada ►■ en cualquier momento para empezar a preparar la bebida seleccionada o, después de ajustar la configuración, toque el icono OK (Aceptar) si desea guardar la configuración en un perfil (consulte 'Creación de un perfil').

Preparación de bebidas de café con leche y espuma de leche

Para obtener más información sobre cómo usar la jarra de leche, lea la guía de inicio rápido independiente o escanee el código QR de la tapa de este manual del usuario para acceder al sitio web específico, donde encontrará videos con las instrucciones.

Precaución: Asegúrese de que la jarra de leche esté instalada y de que la boquilla de leche esté abierta antes de seleccionar una bebida con leche o espuma de leche. Si la jarra de leche no está correctamente instalada, puede salir vapor y leche caliente por la boquilla de leche.

- 1 Llene el depósito de agua con agua del grifo y la tolva de granos, con granos.
- 2 Quite la tapa de la jarra de leche y llene de leche el depósito. A continuación, vuelva a colocarla la tapa (Fig. 8).
Utilice siempre leche recién extraída del frigorífico para obtener resultados óptimos.
- 3 Instale la jarra de leche y abra la boquilla de leche.
- 4 Coloque una taza debajo de la boquilla de leche abierta.
- 5 Toque uno de los iconos (Fig. 6) de bebida de un solo toque o el icono '7 more drinks' (7 bebidas más) para seleccionar otra bebida.
- 6 Utilice las flechas (Fig. 7) arriba y abajo para ajustar la intensidad del café. Toque el botón OK (Aceptar) para realizar más ajustes.
- 7 Pulse el botón de inicio/parada ►■ en cualquier momento para empezar a preparar la bebida seleccionada o, después de ajustar la configuración, toque el icono OK (Aceptar) si desea guardar la configuración en un perfil (consulte 'Personalización de bebidas y creación de perfiles').
- 8 Después de preparar bebidas con leche, la pantalla pregunta si desea realizar una limpieza rápida de la jarra de leche. Tiene 10 segundos para activar el programa (consulte 'Programas de limpieza de la jarra de leche') QUICK MILK CLEAN (Limpieza rápida de leche). Puede realizar el procedimiento de limpieza rápida aunque haya leche en el depósito de leche. Es recomendable realizar el procedimiento de limpieza rápida al menos una vez al día. Pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar que desea realizar el procedimiento de limpieza rápida o el icono 'back' (atrás) para realizarlo más tarde.

Preparación de café con café molido

- 1 Abra la tapa y ponga una medida de café molido en el compartimento correspondiente. Cierre la tapa (Fig. 9).
- 2 Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar el café (Fig. 10) molido. Toque el botón OK (Aceptar) para realizar cambios de configuración. Luego pulse el botón de inicio/parada ►■.

Nota: Si selecciona café molido, no podrá ajustar la intensidad del café y preparar más de una bebida a la vez.

Dispensación de agua caliente

- 1 Inserte la boquilla dispensadora de agua caliente.
- 2 Pulse el icono (Fig. 11) de un toque 'Hot water' (Agua caliente).
- 3 Pulse el botón de inicio/parada ►■ para empezar a dispensar agua caliente.

Personalización de bebidas y creación de perfiles

Esta cafetera permite ajustar la configuración de una bebida a sus preferencias y guardar la bebida en un perfil personal. Los perfiles diferentes tienen diferentes colores y son ACTIVE (Activo) o NEW (Nuevo). Un perfil ACTIVE (Activo) ya contiene bebidas personalizadas. El perfil NEW (Nuevo) no contiene aún bebidas personalizadas. El perfil SAECO blanco es el perfil predeterminado. Existen dos formas de crear un perfil:

- 1 Al preparar una bebida: Pulse el icono OK (Aceptar) para establecer los ajustes de la bebida seleccionada. Después de realizar todos los ajustes, toque el icono OK (Aceptar) para guardar la bebida personalizada en un perfil. Tenga en cuenta que la bebida personalizada se guardará en el perfil en que se encuentre, a menos que sea el perfil de Saeco. En ese caso, puede seleccionar el perfil en el que desea guardar la bebida personalizada (ya sea en un perfil activo o un perfil nuevo).
- 2 Mediante el menú 'Profiles' (Perfiles): Seleccione un perfil y, a continuación, personalice las bebidas una por una.

Personalización de bebidas

Puede ajustar la configuración según sus preferencias:

- 1 Toque uno de los iconos de bebida de un solo toque o el icono '7 more drinks' (7 bebidas más) para seleccionar su bebida (Fig. 6) favorita.
- 2 Utilice las flechas (Fig. 7) arriba y abajo para ajustar la intensidad del café. Toque el botón OK (Aceptar) para realizar más ajustes. En pantalla se muestra la configuración que puede adecuar a sus preferencias. Dependiendo del tipo de bebida, puede ajustar la intensidad, el volumen de café, la leche y el agua, la temperatura y el sabor.
- 3 Utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para configurar el nivel (Fig. 7) que desee y toque el icono OK (Aceptar) para confirmar. El ajuste configurable siguiente aparecerá en la pantalla, en función del tipo de bebida.
- 4 Después de personalizar todos los ajustes, toque el icono OK (Aceptar) para guardarlos en su perfil (Fig. 12).

Creación de un perfil

- 1 Toque el icono Profiles (Perfiles)  repetidamente para seleccionar un perfil. Cada perfil tiene un color distinto. También puede utilizar las flechas hacia arriba y hacia abajo para seleccionar su perfil.
- 2 Toque el icono OK (Aceptar) para personalizar el perfil.
- 3 Utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para seleccionar la bebida que desee personalizar y toque el icono OK (Aceptar) para confirmar.
- 4 Utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para ajustar los parámetros de configuración según sus preferencias y toque el icono OK (Aceptar) para confirmar. Las bebidas personalizadas se muestran marcadas con un asterisco (*) (Fig. 13).

Selección de los ajustes de molido

Puede configurar los ajustes del molinillo usando la rueda de configuración del molinillo situada dentro del contenedor de granos. Puede elegir entre 12 ajustes diferentes para el molinillo. Cuanto más baja sea la configuración, más intenso será el café.

Nota: Solamente podrá establecer los ajustes del molinillo cuando el aparato esté moliendo granos de café. Necesita preparar 2 o 3 bebidas antes de que pueda apreciar la diferencia.

Precaución: Para evitar daños en el molinillo, no gire la rueda de configuración del molinillo más de un grado cada vez.

- 1 Coloque una taza debajo de la boquilla dispensadora de café.
- 2 Abra la tapa de la tolva para granos.
- 3 Toque el icono ESPRESSO. Luego pulse el botón de inicio/parada ►■.
- 4 Cuando el molinillo comience a moler, pulse la rueda de configuración del molinillo y gírela hacia la izquierda o la derecha (Fig. 14).

Manejo del grupo de preparación de café

Acceda a www.saeco.com/care para consultar el vídeo de instrucciones detalladas sobre cómo quitar, introducir y limpiar el grupo de preparación de café.

Extracción del grupo de preparación de café de la máquina

- 1 Para apagar la máquina, primero pulse el botón de encendido/apagado del panel de control y, a continuación, ajuste el interruptor principal de la parte trasera de la máquina en la posición 'O'.
- 2 Retire la bandeja de goteo con el recipiente de posos de café.
- 3 Abra la puerta (Fig. 15) de mantenimiento.
- 4 Pulse el botón PUSH (1) y tire del asa del grupo de preparación del café para retirarlo de la cafetera (2) (Fig. 16).
- 5 Retire el cajón (Fig. 17) de residuos de café.

Colocación del grupo de preparación de café

Antes de volver a colocar el grupo de preparación del café en la máquina, asegúrese de que se encuentra en la posición correcta.

- 1 Compruebe si la flecha del cilindro amarillo del lateral del grupo está alineada con la flecha negra y la letra N (Fig. 18).
 - Si no están alineadas, baje la palanca hasta que entre en contacto con la base del grupo (Fig. 19) de preparación de café.
- 2 Asegúrese de que el gancho de bloqueo amarillo del otro lado del grupo de preparación de café esté en la posición correcta.
 - Para colocar el gancho correctamente, presiónelo hacia arriba hasta que esté en la posición (Fig. 20) más alta.
- 3 Vuelva a colocar el cajón de residuos de café.
- 4 Vuelva a colocar el grupo de preparación del café en el aparato a lo largo de los raíles de guía de los laterales hasta que encaje en su posición y se oiga un clic. No pulse el botón PUSH.
- 5 Cierre la puerta de mantenimiento y, a continuación, vuelva a colocar la bandeja de goteo con el recipiente de posos de café.

Limpieza y mantenimiento

La limpieza y el mantenimiento periódicos contribuyen a mantener la cafetera en condiciones óptimas y garantizan un café con sabor óptimo durante mucho tiempo, un flujo de café estable y una espuma de leche perfecta.

Consulte cuándo y cómo limpiar todas las partes desmontables del aparato en la tabla. Puede obtener información detallada e instrucciones en vídeo en www.saeco.com/care.

Tabla de limpieza

Descripción parcial	Cuándo se debe limpiar	Cómo se debe limpiar
Grupo de preparación del café	Semanalmente	Retire el grupo de preparación de café y enjuáguelo bajo el grifo (consulte 'Limpieza de la unidad de preparación de café bajo el grifo').
	Cada mes	Ejecute el programa 'Brew group clean' (Limpieza del grupo de preparación) con la pastilla desengrasante de café Philips. Seleccione 'Brew group clean' (Limpiar grupo de preparación de café) en el menú de limpieza y siga las instrucciones de la pantalla. Acceda a www.saeco.com/care para ver el vídeo de instrucciones detalladas.
Lubricación del grupo de preparación	Dependiendo del tipo de uso. Consulte la tabla (consulte 'Lubricación del grupo de preparación') de lubricación.	Utilice grasa Philips para lubricar el grupo de preparación de café. Acceda a www.saeco.com/care para ver el video de instrucciones detalladas.
Jarra de leche	Después de cada uso	Lleve a cabo el programa QUICK MILK CLEAN (Limpieza rápida de leche) cuando lo solicite la máquina después de preparar una bebida con leche y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
	Diariamente	Desmonte la jarra (consulte 'Limpieza manual de la jarra de leche') de leche y enjuague todas las partes con agua del grifo. Seleccione el programa QUICK MILK CLEAN (Limpieza rápida de leche) en el menú, si no ha utilizado ya este programa después de preparar una bebida con leche. Siga las instrucciones de la pantalla.
	Semanalmente	Desmonte la parte superior de la jarra (consulte 'Limpieza manual de la jarra de leche') de leche y enjuague todas las partes con agua del grifo.
	Cada mes	Lleve a cabo el programa DEEP MILK CLEAN (Limpieza profunda de leche); para esto, toque el icono de limpieza  y seleccione DEEP MILK CLEAN (Limpieza profunda de leche). Utilice el limpiador del circuito de leche Philips CA6705 para este programa de limpieza.
Bandeja de goteo	Vacíe y limpie la bandeja de goteo en cuanto el indicador 'drip tray full' (bandeja de goteo llena) rojo sobresalga a través de la bandeja de goteo (Fig. 21).	Quite la bandeja de goteo y enjuáguela con agua corriente y detergente.

Descripción parcial	Cuándo se debe limpiar	Cómo se debe limpiar
Recipiente para posos de café	Vacíe y limpie el recipiente de posos de café cuando lo indique la máquina.	Retire el recipiente de posos de café mientras la máquina está encendida y enjuáguelo con agua corriente y jabón.
Depósito de agua	Semanalmente	Enjuague del depósito de agua bajo el grifo
Abertura de café	Compruebe la abertura del café cada semana para saber si está obstruida.	Desenchufe la máquina y retire el grupo de preparación de café. Abra la tapa del compartimento de café molido e introduzca el mango de una cuchara en la abertura de café. Mueva el mango arriba y abajo hasta que caiga (Fig. 22) el café molido que está atascado. Acceda a www.saeco.com/care para ver el vídeo de instrucciones detalladas.

Consejo: En la última página de este manual del usuario hay un calendario de limpieza. Anote las fechas en las que realiza la limpieza.

Limpieza del grupo de preparación

La limpieza periódica del grupo de preparación de café impide que los residuos de café obstruyan los circuitos internos. Visite www.saeco.com/care para ver los vídeos en los que se explica cómo quitar, introducir y limpiar el grupo de preparación de café.

Limpieza de la unidad de preparación de café bajo el grifo

- 1 Extraiga el grupo (consulte 'Extracción del grupo de preparación de café de la máquina') de preparación del café.
- 2 Enjuague bien el grupo de preparación de café con agua. Limpie exhaustivamente el filtro (Fig. 23) superior.
- 3 Deje que el grupo de preparación de café se seque al aire antes de volver a colocarlo. Para evitar que se introduzcan fibras en el interior, no seque el grupo de preparación del café con un paño.

Limpieza del grupo de preparación de café con pastillas desengrasantes

Utilice pastillas desengrasantes de café Philips exclusivamente. Toque el icono de limpieza  y seleccione 'Brew group clean' (Limpiar grupo de preparación de café). A continuación, siga las instrucciones de la pantalla. Visite www.saeco.com/care para ver el vídeo de instrucciones detalladas.

Lubricación del grupo de preparación

Lubrique periódicamente el grupo de preparación de café para asegurarse de que las piezas móviles se muevan con suavidad.

- 1 Aplique una fina capa de grasa alrededor del eje de la parte inferior del grupo (Fig. 24) de preparación del café.
- 2 Aplique una fina capa de grasa a los raíles de ambos lados (Fig. 25).

Consulte la tabla siguiente para ver la frecuencia de lubricación. Visite www.saeco.com/care para ver el vídeo de instrucciones detalladas.

Frecuencia de uso	Nº de bebidas preparadas al día	Frecuencia de engrasado
Low (Baja)	1-5	Cada 4 meses

Frecuencia de uso	Nº de bebidas preparadas al día	Frecuencia de engrasado
Normal	6-10	Cada 2 meses
Alta	>10	Cada mes

Limpeza de la jarra de leche

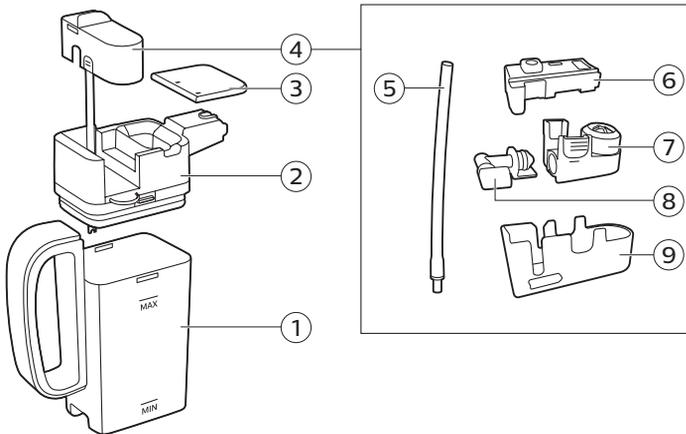
Programas de limpieza de la jarra de leche

La máquina dispone de 2 programas para limpiar la jarra de leche: QUICK MILK CLEAN (Limpieza rápida de leche) y DEEP MILK CLEAN (Limpieza profunda de leche). Puede tocar el icono de limpieza  para seleccionar estos programas y desplazarse por el menú de limpieza. A continuación, siga las instrucciones de la pantalla. La máquina también le pedirá que lleve a cabo el programa QUICK MILK CLEAN (Limpieza rápida de leche) después de preparar una bebida con leche.

- QUICK MILK CLEAN (Limpieza rápida de leche): la máquina limpia la boquilla de leche. Puede dejar la leche en el recipiente mientras se está llevando a cabo este programa.
- DEEP MILK CLEAN (Limpieza profunda de leche): La máquina realiza una limpieza exhaustiva del sistema interno de leche. Utilice el limpiador del circuito de leche de Philips durante este programa de limpieza.

Limpeza manual de la jarra de leche

A continuación, encontrará un resumen y la descripción de las distintas partes de la jarra de leche y la boquilla de leche.



1. Depósito de leche	4. Boquilla de leche	7. Espumador de leche con conector
2. Parte superior de la jarra de leche	5. Tubo de leche	8. Conector del espumador de leche
3. Tapa de la jarra de leche	6. Soporte de goma	9. Carcasa de la boquilla de leche

Desmontaje de la parte superior de la jarra de leche

- 1 Presione los botones de liberación situados a ambos lados de la parte superior de la jarra de leche (1) y levántela del depósito (Fig. 29) de leche (2).

- 2 Retire la boquilla de leche de la parte superior de la jarra de leche. Gire la boquilla hasta darle la vuelta y sujétela firmemente con la mano. A continuación, tire del tubo de leche y el soporte de goma para separarlos de la boquilla y retire el tubo del soporte (Fig. 30).
- 3 Presione los botones de liberación del espumador de leche y retírelo del soporte (Fig. 31).
- 4 Extraiga el conector del espumador (Fig. 32) de leche.
- 5 Enjuague todos los componentes bajo un grifo de agua templada.

Nuevo montaje de la parte superior de la jarra de leche

- 1 Para volver a montar la boquilla de leche, siga los pasos del 2 al 4 de "Desmontaje la parte superior de la jarra de leche" en el orden inverso.
- 2 Vuelva a colocar la boquilla de leche en la parte superior de la jarra de leche.
- 3 Vuelva a colocar la parte superior de la jarra de leche en la jarra de leche.

Nota: Antes de volver a colocar la boquilla de leche en la parte superior de la jarra de leche, mueva la clavija del interior de la parte superior hasta la posición correcta. Si esta clavija no está en la posición correcta, no podrá volver a colocar la boquilla de leche en la parte superior de la jarra (Fig. 33) de leche.

Procedimiento de descalcificación

Utilice solo descalcificador Philips. No utilice en ningún caso descalcificadores a base de ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, ácido sulfámico o acético (vinagre), ya que pueden dañar el circuito de agua del aparato y no disolver correctamente la cal. No utilizar el descalcificador de Philips anulará la garantía. No descalcificar el aparato también anulará la garantía. Puede comprar la solución descalcificadora de Philips en la tienda en línea www.saeco.com/care.

- 1 Cuando la cafetera indique que tiene que eliminar los depósitos de cal, pulse el botón de inicio/parada ► para comenzar. Para comenzar con el proceso de eliminación de los depósitos de cal sin que se lo indique la máquina, toque el icono de limpieza 🔥 y seleccionar 'DESCALING' (Descalcificación). Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para iniciar el procedimiento de descalcificación.
- 2 Retire la bandeja de goteo y el recipiente de posos de café, vacíelos y vuelva a colocarlos en su lugar.
- 3 Extraiga el depósito de agua y vacíelo. Luego quite el filtro AquaClean.
- 4 Vierta todo el contenido de la botella de descalcificador de Philips en el depósito de agua y llénelo de agua hasta el nivel CALC CLEAN (Fig. 34). Después, vuelva a colocarlo en el aparato.
- 5 Retire y enjuague la jarra de leche. Llene de agua la jarra de leche hasta la indicación de nivel MIN. Inserte la jarra de leche en la máquina y abra la boquilla de espuma de leche.
- 6 Coloque un recipiente grande (1,5 l) debajo de la boquilla dispensadora de café.
- 7 El proceso de eliminación de los depósitos de cal dura unos 20 minutos y consiste en un ciclo de descalcificación y un ciclo de enjuagado.
- 8 Espere hasta que la máquina deje de dispensar agua.
- 9 Cuando el ciclo de eliminación de los depósitos de cal termine, tendrá que enjuagar el depósito de agua y el circuito de agua. Siga las instrucciones de la pantalla.
- 10 Coloque un nuevo filtro AquaClean en el depósito de agua.

Consejo: El uso del filtro AquaClean reduce la necesidad de descalcificación.

Qué hacer si el proceso de descalcificación se interrumpe

Puede salir del procedimiento de descalcificación pulsando el botón de encendido/apagado del panel de control. Si el proceso de descalcificación se interrumpe antes de que termine, realice lo siguiente:

- 1 Vacíe y lave bien el depósito de agua.
- 2 Llene el depósito con agua hasta la indicación de nivel CALC CLEAN y vuelva a encender el aparato. El aparato se calentará y realizará un ciclo de enjuagado automático.
- 3 Antes de preparar ninguna bebida, realice un ciclo de enjuagado manual. Para realizar un ciclo de enjuagado manual, primero dispense medio tanque de agua caliente y después prepare 2 tazas de café sin moler ni añadir café molido.

Nota: Si el procedimiento de descalcificación no se completó, el aparato requerirá otro procedimiento de descalcificación tan pronto como sea posible.

Códigos de error

A continuación, encontrará una lista de los códigos de error que muestran problemas que puede solucionar sin ayuda. Las instrucciones en vídeo están disponibles en www.saeco.com/care. Si aparece otro código de error, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de su país. Para información de contacto, consulte el folleto de la garantía.

Código de error	Problema	Posible solución
01	La abertura de café está obstruida.	Apague el aparato y desenchúfelo. Extraiga el grupo de preparación del café. Luego abra la tapa del compartimento de café molido e introduzca el mango de una cuchara. Mueva el mango arriba y abajo hasta que caiga (Fig. 22) el café molido que está atascado. Visite www.saeco.com/care para ver el vídeo de instrucciones detalladas.
03	El grupo de preparación de café está sucio o no está bien engrasado.	Apague la cafetera mediante el interruptor principal. Enjuague el grupo de preparación con agua limpia, deje que se seque y después lubríquelo. Consulte el capítulo 'Limpieza del grupo de preparación de café' o visite www.saeco.com/care para ver el vídeo de instrucciones detalladas. Después, encienda el aparato de nuevo.
04	El grupo de preparación de café no está colocado correctamente.	Apague la cafetera mediante el interruptor principal. Quite el grupo de preparación del café y vuelva a insertarlo. Asegúrese de que el grupo de preparación del café está en la posición correcta antes de introducirlo. Consulte el capítulo 'Manejo del grupo de preparación de café' o visite www.saeco.com/care para ver el vídeo de instrucciones detalladas. Después, encienda el aparato de nuevo.
05	Hay aire en el circuito de agua.	Encienda y apague la cafetera mediante el interruptor principal para reiniciarla. Si funciona, dispense 2 o 3 tazas de agua caliente. Elimine los depósitos de cal de la cafetera si no lo ha hecho desde hace mucho tiempo.

Código de error	Problema	Posible solución
	El filtro AquaClean no se preparó de forma adecuada antes de la instalación o está obstruido.	Retire el filtro AquaClean e intente preparar un café otra vez. Si funciona, asegúrese de que el filtro AquaClean se ha preparado de forma adecuada antes de colocarlo otra vez (consulte 'Preparación del filtro AquaClean para la activación'). Vuelva a colocar el filtro AquaClean en el depósito de agua. Si no funciona, el filtro está obstruido y es preciso cambiarlo.
14	El aparato se ha sobrecalentado.	Apague el aparato y enciéndalo de nuevo después de 30 minutos.

Solicitud de accesorios

Para limpiar y descalcificar el aparato, utilice solamente productos de mantenimiento de Philips. Puede adquirir estos productos en el distribuidor local, en los centros de servicio autorizados o en línea en www.saeco.com/care.

Productos de mantenimiento y números de tipo:

- Solución descalcificadora CA6700
- Filtro AquaClean CA6903
- Grasa para el grupo de preparación de café HD5061
- Pastillas desengrasantes de café CA6704
- Limpiador del circuito de leche CA6705
- Kit de mantenimiento CA6707

Resolución de problemas

Este capítulo resume los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. En www.saeco.com/care están disponibles los vídeos de ayuda y una lista completa de las preguntas más frecuentes. Si no logra solucionar el problema, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de Philips en su país. Para información de contacto, consulte el folleto de la garantía.

Problema	Causa	Solución
La bandeja de goteo se llena rápidamente.	Esto es normal. El aparato utiliza agua para enjuagar el circuito interno y el grupo de preparación del café. Parte del agua fluye a través del sistema interno y directamente hacia la bandeja de goteo.	Vacíe la bandeja de goteo cuando el indicador de 'bandeja de goteo llena' sobresalga a través de la tapa (Fig. 21) de la bandeja de goteo. Coloque una taza debajo de la boquilla dispensadora para recoger el agua de enjuagado.
El equipo está en modo DEMO (Demostración).	Ha pulsado el botón de espera durante más de 8 segundos.	Apague y encienda el aparato con el interruptor principal de la parte trasera del aparato.
Sigue mostrándose el mensaje 'Empty the coffee grounds container' (Vaciar recipiente de posos de café).	La máquina no detecta que se ha vaciado el recipiente de posos de café si está apagado.	Vacíe siempre el recipiente de posos de café con el aparato encendido. Si vacía el recipiente de posos de café cuando la máquina está apagado, el contador de posos de café no se pondrá a cero.

Problema	Causa	Solución
	La máquina no detecta que se ha vaciado el recipiente de posos de café si este recipiente se vuelve a colocar con demasiada rapidez.	No vuelva a colocar el recipiente de posos de café hasta que se indique en pantalla.
La máquina solicita que se vacíe el recipiente de posos de café aunque no esté lleno.	El contador de la máquina no se ha puesto a cero la última vez que se ha vaciado el recipiente de posos de café.	Espere siempre aproximadamente 5 segundos cuando vuelva a colocar el recipiente de posos de café. De esta forma, el contador de posos de café se pondrá a cero.
		Vacíe siempre el recipiente de posos de café con el aparato encendido. Si vacía el recipiente de posos de café cuando la máquina está apagado, el contador de posos de café no se pondrá a cero.
El recipiente de posos de café se llena en exceso y no muestra el mensaje 'Empty grounds container' (Vaciar recipiente de posos).	Ha quitado la bandeja de goteo sin vaciar el recipiente de posos.	Cuando quite la bandeja de goteo, vacíe también el recipiente de posos de café, incluso si solo contiene unos cuantos posos de café. De esta forma, el contador de posos de café se restablecerá en cero y seguirá haciendo el recuento correctamente.
No puedo retirar el grupo de preparación del café.	El grupo de preparación de café no está en la posición correcta.	Restablezca el aparato de la siguiente manera: vuelva a colocar la bandeja de goteo y el recipiente de posos de café. Luego cierre la puerta de mantenimiento y apague y encienda el aparato otra vez. Haga otro intento de quitar el grupo de preparación de café.
	No ha retirado el recipiente de posos de café.	Retire el recipiente de posos de café antes de retirar el grupo de preparación de café.
	La cafetera sigue en el proceso de eliminación de los depósitos de cal.	No es posible retirar el grupo de preparación de café mientras está en progreso el procedimiento de descalcificación. Complete primero el proceso de descalcificación y, a continuación, retire el grupo de preparación de café.
No puedo insertar el grupo de preparación de café.	El grupo de preparación de café no está en la posición correcta.	Restablezca el aparato de la siguiente manera: vuelva a colocar la bandeja de goteo y el recipiente de posos de café. Deje fuera el grupo de preparación del café. Cierre la puerta de servicio y encienda y apague el aparato. Después, ponga el grupo de preparación en la posición correcta y vuelva a introducirlo en la cafetera.

Problema	Causa	Solución
El café está aguado.	El molinillo está configurado con un ajuste demasiado grueso.	Configure el molinillo con un ajuste más fino (bajo).
	El conducto de salida del café está obstruido.	Limpie el conducto de salida del café con el mango de una cuchara. A continuación, apague la cafetera y vuelva a encenderla.
	El aparato está realizando el procedimiento de ajuste automático.	Prepare varias tazas de café.
	El grupo de preparación de café está sucio o debe lubricarse.	Limpie y engrase el grupo de preparación.
El café no está lo suficientemente caliente.	Las tazas que utiliza están frías.	Caliente las tazas previamente enjuagándolas con agua caliente.
	La temperatura ajustada es demasiado baja. Compruebe los ajustes del producto.	Ajuste la temperatura en 'high' (alto) en la configuración del producto.
	Añadió leche.	La leche, tanto si está templada como si está fría, siempre reduce la temperatura del café hasta cierto punto.
No sale café o sale con mucha lentitud.	El filtro AquaClean no se preparó de forma adecuada para instalarlo o está obstruido.	Retire el filtro AquaClean e intente preparar un café otra vez. Si funciona, asegúrese de que el filtro AquaClean se ha preparado de forma adecuada antes de colocarlo otra vez. Vuelva a poner el filtro preparado. Si no funciona, el filtro está obstruido y es preciso cambiarlo.
	El molinillo está configurado con un ajuste demasiado fino.	Configure el molinillo con un ajuste más grueso (alto).
	El grupo de preparación del café está sucio.	Limpie el grupo de preparación del café.
	La boquilla dispensadora de café está sucia.	Limpie la boquilla dispensadora de café y sus orificios con una aguja.
	El circuito del aparato está atascado por depósitos de cal.	Descalcifique el aparato.
Pulso el botón de inicio/parada dos veces, pero la máquina no prepara dos tazas de café.	Ha esperado demasiado antes de pulsar el botón de inicio/parada por segunda vez.	Pulse el botón de inicio/parada de forma sucesiva. Si espera demasiado tiempo antes de pulsar el botón de nuevo, se activa la función de parada.

Problema	Causa	Solución
El aparato no produce espuma de leche.	La jarra de leche está sucia o no se ha insertado correctamente.	Limpie la jarra y asegúrese de colocarla e insertarla correctamente.
	La boquilla de leche no se ha abierto por completo.	Asegúrese de que la boquilla de leche esté en la posición correcta.
	No se ha completado el montaje de la jarra de leche.	Asegúrese de que todos los componentes (especialmente el tubo de la leche) se hayan montado correctamente.
	El tipo de leche utilizado no es adecuado para producir espuma.	Los diferentes tipos de leche producen como resultado cantidades y calidades diferentes de espuma. Hemos probado los siguientes tipos de leche que han demostrado producir espuma de leche con buenos resultados: leche de vaca semidesnatada o entera, leche de soja y leche sin lactosa. Otros tipos de leche no se han sometido a prueba y es posible que produzcan pequeñas cantidades de espuma de leche.
La leche salpica.	La leche que utiliza no está lo suficientemente fría.	Asegúrese de utilizar leche fría directamente del frigorífico.
Parece que la máquina pierde líquido.	El aparato utiliza agua para enjuagar el circuito interno y el grupo de preparación del café. Parte del agua fluye a través del sistema interno y directamente hacia la bandeja de goteo.	Vacíe la bandeja de goteo cuando el indicador de 'bandeja de goteo llena' sobresalga a través de la tapa (Fig. 21) de la bandeja de goteo. Coloque una taza debajo de la boquilla dispensadora para recoger el agua de enjuagado.
	La bandeja de goteo está demasiado llena y ha rebosado, lo que da la impresión de que hay una fuga en la máquina.	Vacíe la bandeja de goteo cuando el indicador de 'bandeja de goteo llena' sobresalga a través de la tapa (Fig. 21) de la bandeja de goteo. Coloque una taza debajo de la boquilla dispensadora para recoger el agua de enjuagado.
	La máquina no está colocada en una superficie horizontal.	Coloque la máquina sobre una superficie horizontal para que funcione correctamente el indicador de bandeja de goteo llena.
No puedo activar el filtro AquaClean y la máquina solicita que se realice una descalcificación.	El filtro no se ha reemplazado a tiempo después que comenzara a parpadear el icono del filtro AquaClean y la capacidad bajara al 0 %.	Descalcifique primero la máquina e instale después el filtro AquaClean.

Problema	Causa	Solución
	No ha instalado el filtro AquaClean durante la primera instalación, sino después de haber preparado unos 25 cafés (tazas de 100 ml). La máquina debe estar completamente libre de depósitos de cal antes de instalar el filtro AquaClean.	Descalcifique primero la máquina y, a continuación, instale un nuevo filtro AquaClean. Después de la descalcificación, el contador de filtros se reinicia a 0/8. Confirme siempre la activación del filtro en el menú de la máquina. Haga esto también después de sustituir el filtro.
El filtro nuevo del agua no encaja.	Está intentado instalar un filtro diferente del filtro AquaClean.	La máquina solamente admite el filtro AquaClean.
La máquina hace ruido.	Es normal que la máquina haga ruido durante el uso.	Si la máquina empieza a hacer un ruido diferente, limpie el grupo de preparación de café y lubríquelo (consulte 'Lubricación del grupo de preparación').
La máquina no responde cuando toco uno de los iconos o los botones del panel de control.	Está tocando el panel de control con las manos mojadas.	Asegúrese de que tiene las manos secas cuando toque los iconos o botones del panel de control.

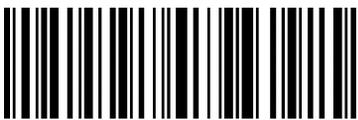
Especificaciones técnicas

El fabricante se reserva el derecho a mejorar las especificaciones técnicas del producto. Todas las cantidades predefinidas son aproximadas.

Descripción	Valor
Dimensiones (ancho x alto x largo)	222 x 335 x 436 mm
Peso	10 - 11 kg
Longitud del cable de alimentación	1200 mm
Depósito de agua	1,8 litros, desmontable
Capacidad de la tolva de granos de café	250 g
Capacidad del recipiente para posos de café	15 discos
Capacidad de la jarra de leche	550 ml
Altura de la boquilla ajustable	81-106 mm
Tensión nominal - Potencia nominal - Fuente de alimentación	Consulte los datos en la placa del interior de la puerta de servicio



4219.440.7804.1 (10/2017) rev.00



421944078041

www.saeco.com/care

 >75% recycled paper
>75% papier recyclé